CIRCULA

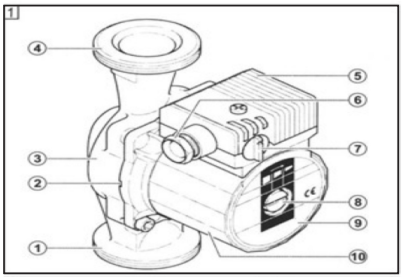
CIRCULA

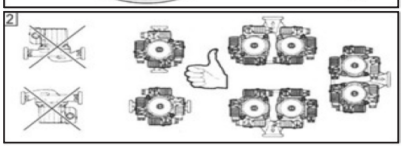


Producent:
Arka Sp. z o.o.,
ul. Ogrodowa 5, 76-004 Sianów
+48 94 341 77 19
arka-instalacje.pl

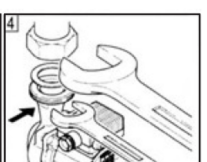
POMPA CYRKULACYJNA

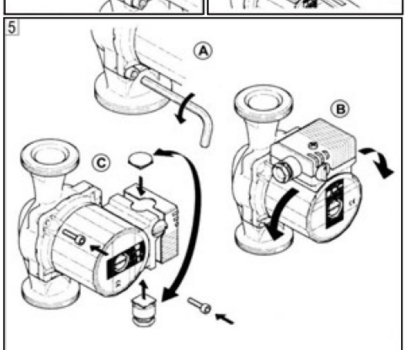
Instrukcja obsługi

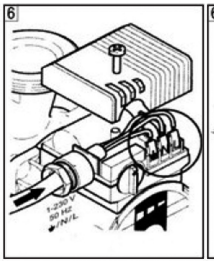

1
4
5
6
3
7
2
8
9
1
10

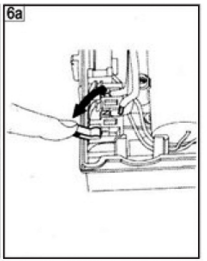

2

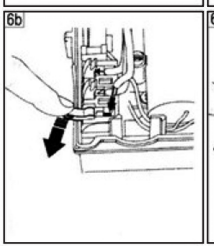

3

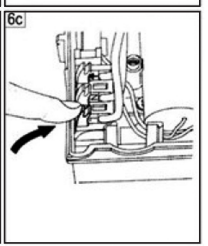

4

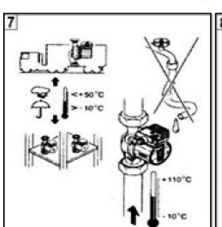

5
A
B
C

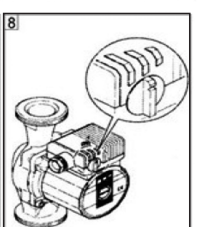

6

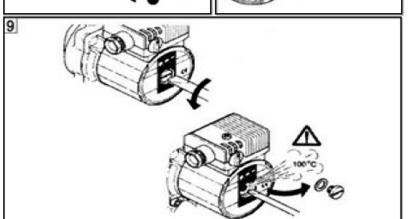

6a


6b


6c


7
+50°C
-10°C
+110°C
-10°C


8


9
100°C

SPIS TREŚCI

1. Informacje ogólne/Charakterystyki
2. Bezpieczeństwo
3. Transport/Przechowywanie
4. Opis pompy i akcesoriów
5. Podłączenie/Montaż
6. Działanie
7. Serwis
8. Awarie, przyczyny i ich usuwanie
9. Części zamienne
10. Karta gwarancyjna
11. Serwis pogwarancyjny

1. Informacje ogólne

Pompa obiegowa Circula może być stosowana wyłącznie do wody pitnej zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (WE)nr 641/2009.
Instrukcja pompy ma zastosowanie do rodzajów pomp cyrkulacyjnych typu:
PC15/60 130, PC25/60 130,PC 25/40 180,PC25/60 180,PC25/80 180,PC32/80 180.

Oznaczenie typu

PC □/□ □

Pompa obiegowa do wody pitnej , bezdławicowa

Średnica znamionowa przyłączy [mm]

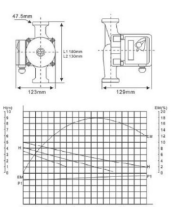
15(1"), 25 (1 ½"), 32 (2")

Maksymalna wysokość podnoszenia [m]

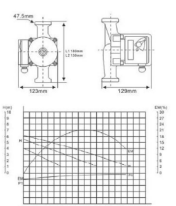
Długość montażowa [mm]

Charakterystyki hydrauliczne

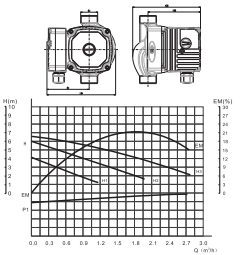
PC 25/40 180



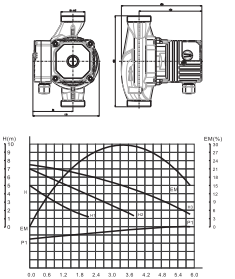
PC 25/60 130 i PC 25-60 180



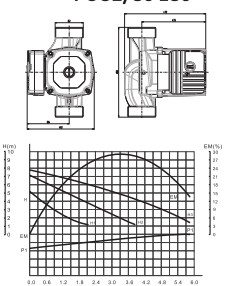
PC 15/60 130



PC 25/80 180



PC 32/80 180



Opis pompy (rys.1)

1. Króciec ssący

2. Odpływ kondensatu

3. Korpus silnika

4. Króciec tłoczny

5. Panel sterowania

6. Dławica przewodu zasilającego

7. Przełącznik prędkości obrotowej

8. Śruba odpowietrzająca

9. Tabliczka znamionowa

10. Obudowa silnika

Dane odnośnie podłączenia i wydajności

Napięcie zasilania: 1~230V ± 10%

Częstotliwość: 50Hz

Pobór mocy max.: Tablica znamionowa

Prędkość silnika max.: Tablica znamionowa

Stopień ochrony IP: Tablica znamionowa

Poziomy prędkości: 3 kanały*

Długość montażowa: 130/180 mm

Dopuszczalne ciśnienie robocze, max.: 10 bar

Dopuszczalna temperatura cieczy min./max.: -10/+110°C

Dopuszczalna temperatura otoczenia, max.: +40°C

Minimalne ciśnienie napływu* w króćcu ssącym przy

+50°C: 0,05 bar

+95°C: 0,3 bar

+110°C: 1,0 bar

*wartości są ważne dla położenia nad poziomem morza do 300 m, przy wyższym położeniu dodatek: 0,01 bar/100m przyrostu wysokości. Dla uniknięcia kawitacji należy zapewnić wystarczające ciśnienie napływu w króćcu ssącym pompy.

Przetłaczane ciecze:

- woda pitna według lokalnych przepisów sanitarnych

2. Bezpieczeństwo

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe zalecenia, które należy przestrzegać przy montażu i pracy urządzenia. Należy bezwzględnie przeczytać tą instrukcję przed uruchomieniem pompy. Należy zapoznać się z instrukcją przed wykonaniem montażu i uruchomieniem pompy.

Oznaczenia ostrzegawcze

Zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oznaczenia odnośnie bezpieczeństwa, których nieprzestrzeganie może spowodować zagrożenia dla osób, są oznaczone ogólnym symbolem niebezpieczeństwa:



przy ostrzeżeniu przed napięciem elektrycznym przez:



Przy zaleceniach odnośnie bezpieczeństwa, których nieprzestrzeganie może spowodować niewłaściwe działanie lub uszkodzenie urządzenia dodano słowo:

UWAGA!

Kwalifikacje personelu

Personel wykonujący montaż musi posiadać kwalifikacje odpowiednie do tego rodzaju prac.

Niebezpieczeństwa wynikające z nieprzestrzegania zaleceń

Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących bezpieczeństwa może stwarzać zagrożenia dla osób oraz spowodować uszkodzenia pompy lub instalacji. Nieprzestrzeganie zaleceń może doprowadzić do utraty możliwości otrzymania odszkodowania za szkody wynikłe z pracy urządzenia. W szczególności nieprzestrzeganie zaleceń może przykładowo spowodować:

- niewłaściwe działanie pompy lub instalacji
- zagrożenia dla osób wywołane oddziaływaniami elektrycznymi i mechanicznymi

Zalecenia dla użytkowników

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów odnośnie bezpieczeństwa pracy. Należy wykluczyć zagrożenia wynikające z zastosowania energii elektrycznej. Należy przestrzegać lokalnych przepisów oraz dyrektyw miejscowego zakładu energetycznego.

Zalecenia dla prac montażowych i sprawdzających

Użytkownik powinien się upewnić, że wszystkie prace sprawdzające i montażowe były wykonywane przez wykwalifikowany personel, posiadający odpowiednie uprawnienia. Personel ten powinien dokładnie zapoznać się z instrukcją montażu i obsługi. Wszystkie prace przy pompie/urządzeniu powinny być wykonywane podczas postoju.

Stosowanie niewłaściwych części zamiennych i nieuprawniona ingerencja

Wszelkie zmiany dokonywane w pompie/urządzeniu są dopuszczalne tylko po uprzedniej konsultacji z producentem. Stosowanie oryginalnych części zamiennych autoryzowanych przez producenta zwiększa bezpieczeństwo pracy. Przy stosowaniu innych części zamiennych producent nie odpowiada za wynikające z tego skutki.

Niedopuszczalne metody pracy

Bezpieczna praca dostarczonej pompy/urządzenia jest gwarantowana tylko przy zastosowaniu się do pierwszego punktu instrukcji. Podane w instrukcji dane wartości granicznych nie mogą być w żadnym przypadku przekraczane.

3. Transport i magazynowanie

UWAGA! Pompa zawiera elementy elektroniczne i należy ją chronić przed zewnętrzną wilgocią i przed uszkodzeniami mechanicznymi (wskutek uderzeń/wstrząsów) rys.7. Pompa nie może być narażona na działanie temperatur spoza zakresu od -10°C do +50°C.

4. Opis pompy i akcesoriów

Opakowanie zawiera:
- kompletną pompę
- zestaw śrubunków przyłączeniowych *(pompa CI-PC15/60-130 BS bez półśrubunków)
- 2 płaskie uszczelki
- instrukcję obsługi
- przewód elektryczny

Opis pompy

W pompach typu bezdławicowego wirnik jest zanurzony w przepływającym medium. Dodatkowe uszczelnienia wirnika nie są wymagane. Pompowana ciecz chłodzi i smaruje łożyska wirnika. Dodatkowe zabezpieczenia przeciążeniowe silnika nie są wymagane.
Nawet maksymalny prąd przeciążeniowy nie może uszkodzić silnika. Silnik jest odporny na prąd przy zablokowaniu.

Rodzaj regulacji (rys.8)

Kanał regulacji pompy wybiera się za pomocą 3-stopniowego przełącznika. Na 1 biegu prędkość obrotowa wynosi 40...50% maksymalnej osiąganej na 3 biegu, a zużycie prędkości jest zredukowane do 50%. Na 3 biegu pompa osiąga swoja wydajność znamionową. Bieg 2 i 3 służą do obniżania wydajności pompy.

5. Ustawienie/Montaż

Montaż

UWAGA! Tylko wykwalifikowany personel może wykonać montaż i rozruch!

- Montaż dopiero po zakończeniu wszystkich prac spawalniczych i lutowniczych oraz po koniecznym przepłukaniu instalacji. Zanieczyszczenia mogą uszkodzić pompę.
- Zamontować pompę w dobrze dostępnym miejscu w celach serwisowo-kontrolnych.
- Zaleca się zamontowanie armatury odcinającej przed i za pompą. Dzięki temu przy ewentualnej wymianie pompy nie będzie potrzebne opróżnianie i ponowne napełnianie instalacji. Armaturę należy zamontować w taki sposób, aby krople cieczy z ewentualnych nieszczelności nie spadały na silnik pompy lub na moduł elektryczny pompy.
- Pompę należy zainstalować w taki sposób aby naprężenia z instalacji nie przeniosły się na korpus pompy. Wał pompy powinien znajdować się w położeniu poziomym (rys.2).
- Strzałka kierunkowa na korpusie pompy pokazuje kierunek przepływu (rys.3, poz.1)
- Podczas dokręcania półśrubunków pompy jej korpus powinien być unieruchomiony kluczem płaskim (rys.4).
- Podczas montażu pompy należy zwrócić uwagę na to, aby skrzynka elektryczna znajdowała się w położeniu górnym lub bocznym (rys.5).

UWAGA! Nie uszkodzić płaskiej uszczelki. W razie potrzeby zastosować nową uszczelkę:Ø86 xØ76x2,0mm EP.

UWAGA! W instalacjach izolowanych cieplnie można izolować tylko korpus pompy. Silnik i otwory odpływu kondensatu muszą pozostać wolne (rys.3,pozycja 2).

Podłączenie elektryczne



Podłączenie elektryczne powinno być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi przez elektromontera posiadającego uprawnienia wymagane przez miejscowy zakład energetyczny.

- W celu zapewnienia ochrony przed kapiącą wodą oraz odciążenia dławicy kabla od rozciągania należy zastosować przewód podłączeniowy o odpowiedniej długości i wystarczającej średnicy zewnętrznej (np. H 05 VV-F 3 G 1,5).

- Podczas pracy pompy w temperaturach powyżej 90°C, powinien być zastosowany elektryczny przewód podłączeniowy z izolacją o odpowiedniej odporności termicznej.

- Elektryczny przewód podłączeniowy należy prowadzić w taki sposób, aby w żadnym przypadku nie dotykał instalacji, ani korpusu silnika.

- Rodzaj prądu i napięcie muszą odpowiadać danym z tabliczki znamionowej pompy.

- Wykonać podłączenie do sieci zgodnie z rys.6.

- Elektryczny przewód podłączeniowy musi być przeprowadzony przez dławicę kabla z prawej lub lewej strony. Jeśli to konieczne, strona zainstalowanej dławicy kabla może być zmieniona. Przy podłączeniu bocznym kabel powinien być podłączony od spodu (rys.5).



Po podłączeniu do sieci elektrycznej z powrotem zamknąć moduł elektryczny pompy, w celu ochrony przed wilgocią.

- Uziemić pompę zgodnie z przepisami.

6. Uruchomienie

Napełnianie i odpowietrzanie

Odpowietrzenie pompy jest potrzebne przy pierwszym uruchomieniu pompy oraz podczas każdego rozruchu po opróżnieniu instalacji z wody pitnej.

Należy ostrożnie napełnić instalację wodą. Odpowietrzenie przestrzeni rotora pompy następuje samoczynnie już po krótkim czasie pracy. Krótkotrwały suchobieg nie powoduje uszkodzenia pompy. Jeżeli odpowietrzenie przestrzeni rotora jest potrzebne, to należy postąpić następująco:

-Korek odpowietrzający ostrożnie odkręcać za pomocą dopasowanego śrubokręta i całkiem wykręcić (rys.9).

- Po 15...30 sekundach z powrotem zakręcić korek odpowietrzający.



Niebezpieczeństwo poparzenia przy dotknięciu pompy!
W niektórych stanach pracy pompy i instalacji (temperatura przetłaczanej cieczy) pompa/silnik może być bardzo gorąca.



Niebezpieczeństwo poparzenia!
Przy wysokiej temperaturze przetłaczanej cieczy i wysokim ciśnieniu w systemie, po otwarciu korka odpowietrzającego może wystąpić wypływ lub wytryskiwanie gorącej przetłaczanej cieczy w postaci ciekłej lub parowej pod wysokim ciśnieniem.

Uruchamianie pompy po długim przestoju:

Po długim przestoju pompy może dojść do częściowego zablokowania pompy związanego z twardością wody lub jej specyficznym składem chemicznym zależnym od lokalnego dostawcy wody pitnej. W takim wypadku należy (rys.9):

- włączyć pompę
- odkręcić korek dopasowanym śrubokrętem, poruszyć wał silnika w prawą i lewą stronę
- ponownie włączyć pompę
- odpowietrzyć pompę
- dokręcić korek

Zakres regulacji

Wydajność pompy można zmieniać w zależności od lokalnych potrzeb.

Przełączenie prędkości obrotowej pompy realizuje się za pomocą 3-pozycyjnego przełącznika wyboru w module elektrycznym pompy.

7. Konserwacja



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych odłączyć pompę od napięcia i wyeliminować możliwość niepożądanego ponownego włączenia.

8. Awarie, przyczyny i ich usuwanie

Jeśli pompa nie pracuje przy włączonym zasilaniu elektrycznym:

- sprawdzić bezpieczniki
- sprawdzić napięcie i jego wartość na pompie (zwrócić uwagę na dane tabliczki znamionowej)
- silnik jest zablokowany np. przez osady z wody grzewczej

W przypadku zablokowania pompy postąpić zgodnie z procedurą uruchomienia pompy po długim postoju.



Przy wysokich temperaturach wody i wysokim ciśnieniu w systemie zamknąć armaturę odcinającą przed i za pompą. Przedtem poczekać na schłodzenie pompy.

Jeśli pompa pracuje głośno:

- przy szumach kawitacyjnych spowodowanych niedostatecznym ciśnieniem zwiększyć ciśnienie napływu
- dobrać odpowiednią prędkość obrotową pompy

9. Części zamienne

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać wszystkie dane tabliczki znamionowej.

10. Karta gwarancyjna

POMPA OBIEGOWA CIRCULA

Model pompy	Pieczęć sprzedawcy	Data sprzedaży / podpis sprzedawcy

Firma Arka Sp. z o.o. udziela 24-miesięcznej gwarancji na produkt, licząc od daty jego sprzedaży, pod warunkiem zastosowania się Nabywcy do instrukcji montażu, użytkowania i konserwacji.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady fabryczne: materiału i wykonania powstałe w procesie produkcji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń:

- mechanicznych,
- powstałych na skutek montażu pompy niezgodne z instrukcją montażu lub nieuprawnionej ingerencji,
- powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub obsługi pompy,
- powstałych w wyniku przedostania się zanieczyszczeń stałych do wnętrza pompy,
- powstałych w wyniku zamarznięcia, wyładowań atmosferycznych lub wad instalacji elektrycznej, w szczególności zawilgoceń połączeń elektrycznych,
- uszkodzeń powstałych w wyniku pracy pompy w suchobiegu.

Podstawą do rozpatrzenia reklamacji z tytułu gwarancji przez firmę Arka jest posiadanie dowodu zakupu oraz niniejszej karty gwarancyjnej.

Zgłoszenia reklamacyjne przyjmowane są:

- przez punkt sprzedaży, gdzie produkt został zakupiony – powyższe dokumenty należy dostarczyć wraz z wadliwym towarem,
- drogą elektroniczną: serwis@arka-instalacje.pl, formularz do pobrania na stronie arka-instalacje.pl.

Infolinia 889-808-808 czynna w dni robocze w godz.8:00-16:00.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zmniejsza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja obowiązuje tylko na terenie Polski.

11. SERWIS POGWARANCYJNY

W przypadku problemów z eksploatacją pompy po okresie gwarancji, należy kontaktować się z serwisem 48 h.





SPOSÓB ZAGOSPODAROWANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU

Ta pompa jest oznaczona zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Deklaracja zgodności WE

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

Pompa cyrkulacyjna do wody pitnej marki CIRCULA zgodnie z rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 641/2009

Model:
- **CI-PC 15/60-130**
- **CI-PC 25/40-180**
- **CI-PC 25/60-130**
- **CI-PC 25/60-180**
- **CI-PC 25/80-180**
- **CI-PC 32/60-180**
- **CI-PC 32/80-180**

Producent:

ARKA Sp. z o.o.
ul. Ogrodowa 5
76-004 Sianów

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia zasadnicze wymagania:

Dyrektyw EC:

2006/95/EC Dyrektywa niskiego napięcia
2004/108/EC Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

Norm zharmonizowanych:

PN-EN 55014-1, PN-EN 55014-2, PN-EN 60335-1, PN-EN 60335-2-41, PN-EN 61000-3-3, PN-EN 61000-4-2, PN-EN 61000-4-4, PN-EN 61000-4-5, PN-EN 61000-4-6, PN-EN 61000-4-11

Deklaracja dotyczy tylko i wyłącznie produktów w stanie w jakim zostały wprowadzone do obrotu rynkowego. Deklaracja nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika, dokonanych przez niego zmian, jak również użytkowania niezgodnego z instrukcją.

ARKA
Arka Sp. z o.o. Sp. k.
Tomasz Bamburak
Kierownik Działu Produktu

.....
(podpis osoby upoważnionej)

Sianów, 1 grudnia 2016 r.
.....
(miejsce i data wystawienia)